

The Keepsake Stuffer

manual de dueño

Keepsake
INTERNATIONAL

945 Dairy Lane · Idaho Falls, ID 83404
208-529-9620

www.keepsakestuffer.com

Keepsake INTERNATIONAL

Felicidades en su decisión de entrar en el mundo emocionante de rellenar globos con el Rellenador Keepsake – y muchas gracias. Este manual de dueño describirá el funcionamiento básico de la máquina y sus accesorios. La intención es que Ud. pueda empezar rápidamente y, esperamos, sin mucho esfuerzo.

Familiarícese completamente con este manual antes de empezar. Ud. debe practicar el uso de la máquina y experimentar con varias ideas de relleno antes de empezar a poner a la venta sus servicios de rellenar globos.

Tenemos confianza que la máquina les servirá bien a Ud. y a sus clientes. Nuestro video para el Rellenador Keepsake, correos periódicos y nuestro teléfono rojo de 208-529-9620 están disponibles para proveer el apoyo que tal vez se necesitará en su negocio de rellenar globos. Siempre estamos prestos a ayudarle y esperamos saber sus éxitos, nuevas ideas de rellenos y aplicaciones comerciales nuevas. Apreciamos la oportunidad de ayudarle y de aprender de Ud. también. Llámenos para recibir ayuda con rellenar y para la conveniencia de comprar todos los materiales en un solo lugar.

Favor de completar y mandarnos la Tarjeta de Registro de Dueño que se encuentra en la última página de este manual. Esto asegurará que podremos contactarle a Ud. con información nueva y que podremos arreglar rápidamente cualquier solicitud de garantía que haya.

¡Muchísima suerte! y gracias otra vez por su confianza en el Rellenador Keepsake.

www.keepsakestuffer.com

The Keepsake Stuffer

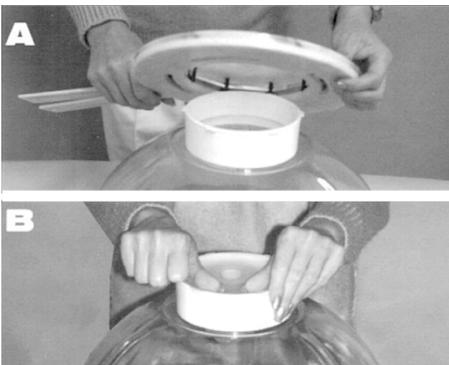
Manual de dueño

Índice

Para empezar.....	1
Desempacar.....	1
Partes componentes.....	1
Funcionamiento básico de la máquina.....	2
Cámara de vacío y motor inflador.....	2
Rellenar y después de rellenar.....	5
Manguera para inflar y boquilla.....	8
Funcionamiento del tubo rellenedor.....	9
Rellenador de rosas.....	9
Rellenadores de capullo y ramo.....	11
Consejos de ayuda.....	13
Garantía limitada de dos años.....	16

Tres pasos fáciles

1



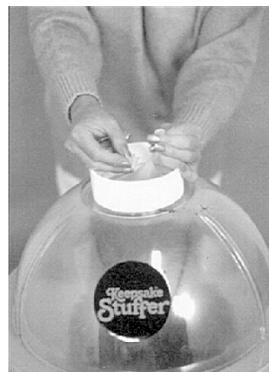
A. **Stretch-A-Roo** estirador de globos opcional.
A ó B. Estire un globo de 18 pulgadas en la
abertura de 5 pulgadas y prenda el motor.

2



Rellene el globo.

3



Selle el globo.

Hecho



Quite el tapón y saque el
globo.

El proceso entero dura aproximadamente tres minutos.

Capítulo 1: Para Empezar

Desempacar

Cuando recibe su Rellenador Keepsake, desempáquelo con cuidado y asegúrese de que todas las partes estén presentes y sin daño. Los accesorios y artículos enviados variarán de acuerdo con lo que habrá pedido. Delineado debajo se encuentra el material típico que se envía en un paquete mínimo normal. Si Ud. tiene cualquier pregunta, comuníquese con nosotros de inmediato.

Para asegurarnos de que siempre nos podamos comunicar con el dueño de este Rellenador Keepsake, favor de tomar el tiempo para llenar y mandar de vuelta el Registro de Dueño. Este nos ayudará a ayudarle a Ud. rápidamente y con eficacia.

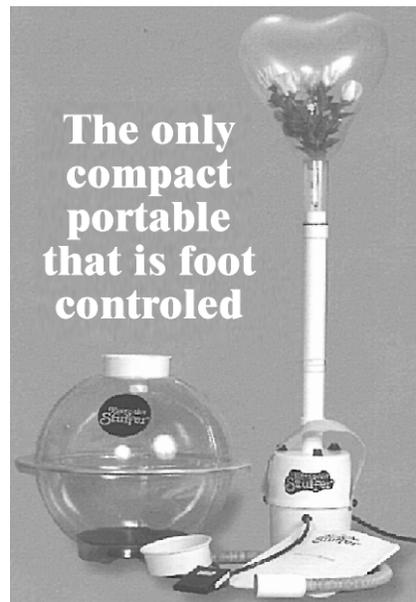
Partes componentes

KS 1000

Cima de la cámara
Fondo de la cámara
Motor inflador con pedal de pie
Manguera para inflar
Manga de tela para rellenar
Tubo de rellenar con rosas
Manual de dueño

KS 1003

Motor inflador con pedal de pie
Tubo para rellenar con rosas
Manguera para inflar
Manual de dueño



(El único rellenedor compacto y portátil que se controla por pie)

**¡El Rellenador Keepsake
es el mejor producto
al mejor precio!**

Capítulo 2: Funcionamiento básico de la máquina

El Rellenador Keepsake viene completamente compuesto. Encuentre un lugar conveniente para trabajar con un enchufe y Ud. estará listo para empezar.

Cámara de vacío y motor inflador

Paso 1

Seleccione un lugar conveniente y cómodo donde quiere trabajar. Se necesitarán espacio en el piso y un escritorio o una mesa en lo cual operará el equipo. La superficie de trabajo debe estar a una altura cómoda y debe ser dura, horizontal y estable. Como Ud. verá más adelante, tendrá que poner el motor inflador en el piso para usar los tubos de rellenar. Esta área del piso también debe ser dura y estable. En ambos casos, la abertura debajo del motor no debe estar obstruida por alfombra ni por ninguna otra material. Para asegurarse de que espacio para aire se mantenga debajo de la abertura, ponga las tres patas de hule en una superficie dura.

Paso 2

Lleva anteojos de protección cuando trabaja con el Rellenador Keepsake para evitar lastimarse. Con el Rellenador Keepsake Ud. trabajará con globos de látex que pueden explotar en cualquier momento sin causa ni aviso. Especialmente porque Ud. apenas está empezando, por favor siga esta precaución.

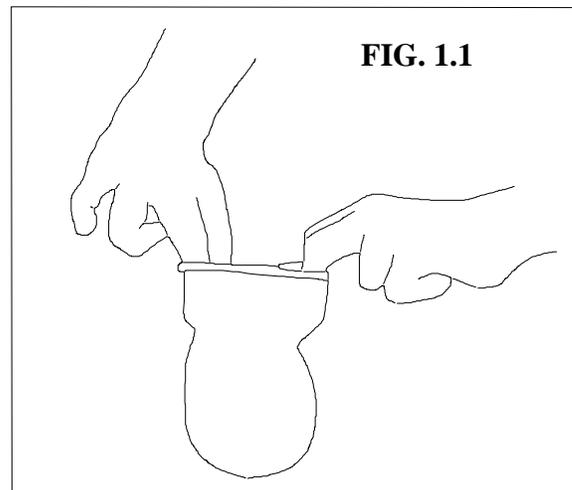
Paso 3

Ponga la cima de la cámara sobre el fondo, y póngalos en un escritorio o mesa horizontal. Esto evita la posibilidad de dañar el borde de la cima de la cámara cuando Ud. posiciona el globo.

Paso 4

Tome un globo de 18 pulgadas con abertura ancha. Meta dos dedos de cada mano en la abertura del globo y estírelo unas veces. Esto calienta y afloja el globo. (Véase la figura 1.1)

Rolle el cuello del globo dos veces para hacerlo más corto.



Paso 5

Si no usa el estirador, puede armar el globo así:

Ponga el globo en la abertura de la cámara y estire la abertura del globo sobre el cuello de la cámara, fijando al globo sobre las seis presillas. Hay dos maneras de hacer esto (si usted tiene uñas largas la primera es más práctico).

Opción 1

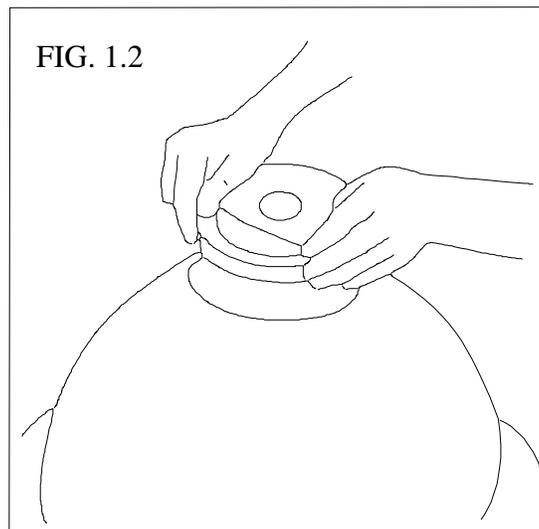
Con los dedos gordos, ponga una orilla del globo sobre las dos presillas más cercas de usted. Con los pulgares dentro del globo y con los otros dedos en el cuello mismo, estire el globo y fíjelo en las dos presillas del otro lado. (Véase la figura 1.2) Fije un lado en la presilla y entonces haga igual al otro lado. Puede doblar la cámara si desea.

Opción 2

Ponga el globo en las dos presillas más lejos. Jale el globo y fíjelo en las dos presillas más cercanas. Fije un lado en la presilla y luego haga igual al otro lado. Puede doblar la cámara si desea.

Con un poco de práctica, este llegará a ser muy fácil para usted. Cuando llegas a estar más cómodo con la máquina, verá que si el globo esté centrado en la abertura – al estirar el globo igualmente en todas direcciones – los próximos pasos estarán más fáciles.

NOTA: Los cuellos de globos diferentes varían en tamaño. Un cuello más corto sirve mejor que uno más largo. Si un cuello largo deja demasiado material en la abertura (después de hincharse), rolle el cuello unas veces antes de estirarlo en el cuello.



Paso 6

Ponga el motor inflador en la mesa o escritorio. El motor debe tener un hueco con tela metálica en la parte de arriba que es el lado de la succión del inflador. El lado que sopla se usa con el rellenedor de rosas que se explica más adelante en este manual. Enchufe el aparato. Ponga el pedal de pie en un lugar cómodo en el piso.

Paso 7

Toma las dos partes de la cámara y póngalas encima del motor inflador con el lado de la succión arriba. (Véase la figura 1.3)

Paso 8

Presione el pedal de pie para inflar el globo. Con cuidado apriete el cuello de la cámara con las manos. Puede meter la mano dentro del globo mientras se hincha para guiarlo al centro de la cámara. Deja que el motor funciona hasta que el globo completamente llene la cámara. Cuando el globo toca todos lados de la cámara, el sonido del motor cambiará. Esto le señala que debe dejar de presionar el pedal de pie. No se puede inflar el globo demás en la cámara del Rellenador Keepsake. La abertura del globo debe estar centrada en el cuello con un mínimo de material en la abertura de la máquina. Si no le gusta como se queda, quite el globo y empiece de nuevo.

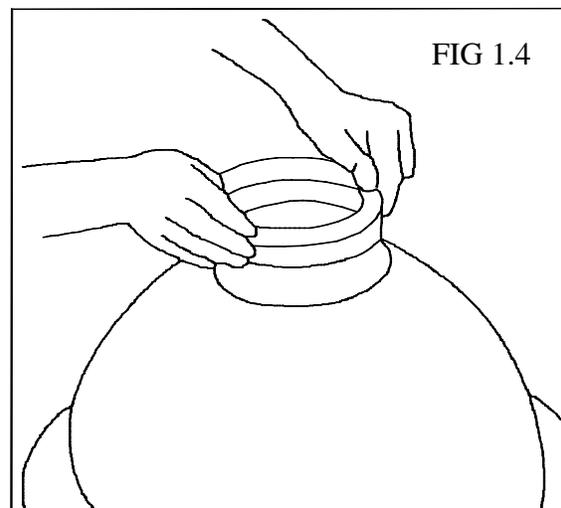
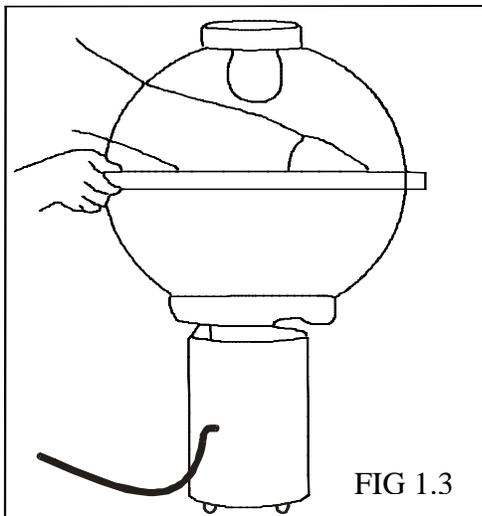
Paso 9

Levante y quite la cámara entera del inflador y póngala directamente en la superficie de trabajo.

Paso 10

Fije y estire la manga de tela para rellenar por el lado afuera del cuello y dentro de la abertura. (Véase la figura 1.4) ¡Usted ya está listo para rellenar!

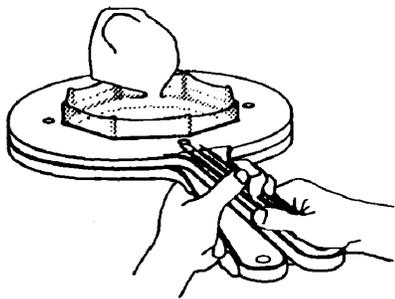
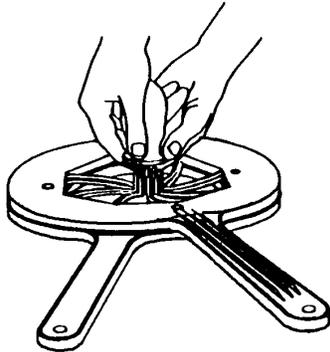
NOTA: La manga de tela para rellenar protege el globo de pincharse mientras se rellena.



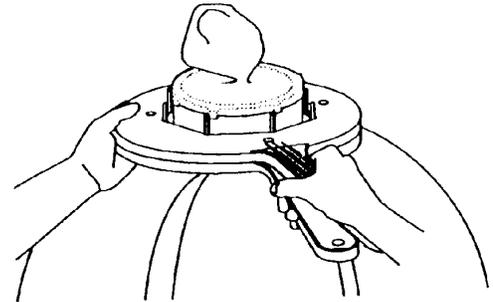
STRETCH-A-ROO

EL ESTIRADOR

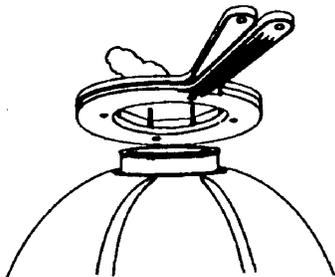
1. Tome cualquier globo de 18 pulgadas, rolle la boquilla del globo hacia atrás unas veces, ponga el globo sobre las ocho púas levantadas. Las púas están juntas cuando los mangos están separados.



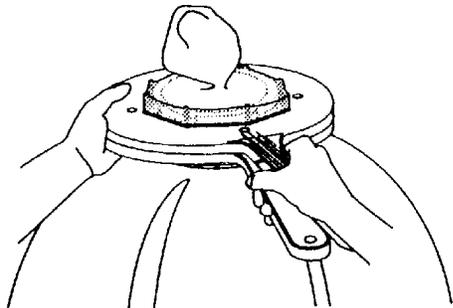
2. Simplemente apriete los mangos para juntarlos y las púas estirarán el globo para que pueda quedar sobre el cuello de la máquina.



3. Asegúrese de que las púas apunten hacia arriba y que la abertura del estirador está directamente sobre el cuello de la máquina. También asegúrese de que las presillas del cuello no estén directamente debajo de las púas del estirador. De otro modo, el globo no se montará correctamente.

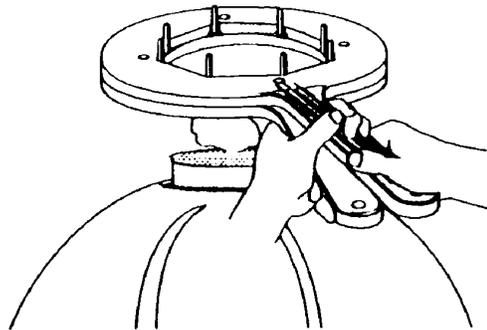


4. Cuando la abertura del estirador esté centrado sobre el cuello, baje el estirador hasta que la boquilla del globo esté más bajo que la base del cuello.



5. Deje de poner presión en los mangos del estirador para permitir que el globo se quede junto al cuello. Asegúrese de que la boquilla del globo esté más bajo que la base de las presillas en el cuello. Con un movimiento hacia abajo, empuje el estirador hasta que el globo se quite de las púas del estirador. Este estirador de globos funciona bien con globos de 6 hasta 18 pulgadas. En especial puede usarse para montar los globos pequeños en el rellenador de rosas.

6. Apriete los mangos para separar las púas al máximo. Levante el estirador para quitarlo. El globo se queda puesto en la máquina.



Este estirador único se diseñó para estirar los globos de 6" a 18". Se usa en especial para montar los globos pequeños en el rellenador para rosas.

NOTA: Los globos con diseños impresos, en especial con palabras, tendrán que doblarse al revés antes de montarse. De otro modo las letras estarán al revés.

Rellenar y después

Ahora usted puede rellenar el globo con papel triturado, un peluche o cualquier otro objeto que quepa por la abertura de 5 pulgadas. (Véase la figura 2.1) Cuando usted termina de rellenar, siga los pasos siguientes.

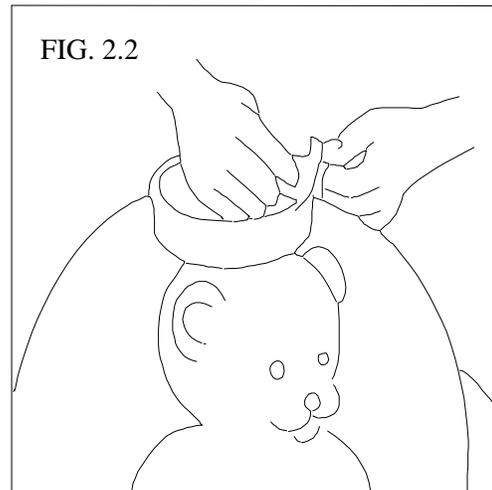
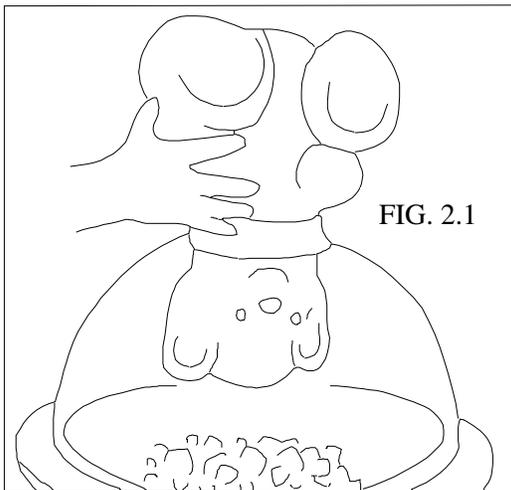
Paso 1

Quite la manga de tela.

Paso 2

Con cuidado, quite la boquilla del globo de las presillas del cuello, uno por uno. (Véase la figura 2.2) El globo todavía estará apretado a las paredes de la cámara por causa del vacío y no se deshinchará, aunque la boquilla está completamente quitada del cuello, a menos que usted ponga presión en los lados del globo y así deshaga el sello.

NOTA: De vez en cuando el globo se deshinchará un poco mientras usted está rellenándolo, especialmente si usted dura mucho tiempo en rellenarlo. Si así ocurre, ponga la cámara en el motor inflador de nuevo e hinche el globo un poco más antes de quitar el cuello de la cámara.



Paso 3

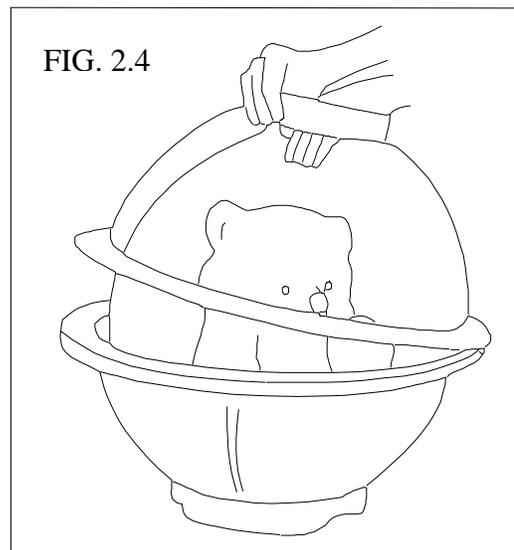
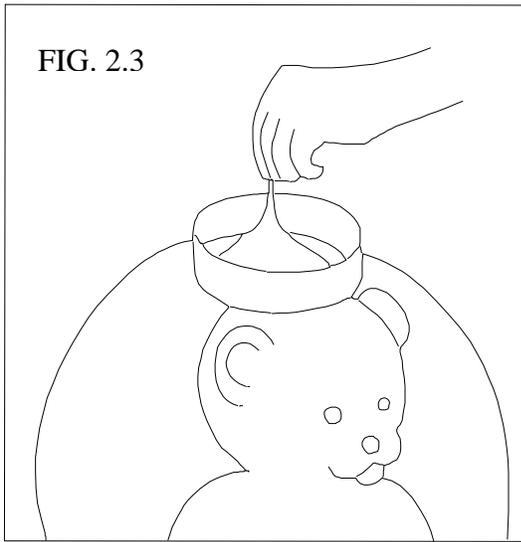
Agarre la boquilla del globo y gírela para cerrar el globo. Si el globo relleno no pesa demasiado, se cierra muy fácilmente al levantar el globo y la cámara por el cuello del globo y girar la cámara unos diez veces. (Véase la figura 2.3)

Paso 4

Ponga la cámara en la mesa y amarre la boquilla con una pinza de globo.

Paso 5

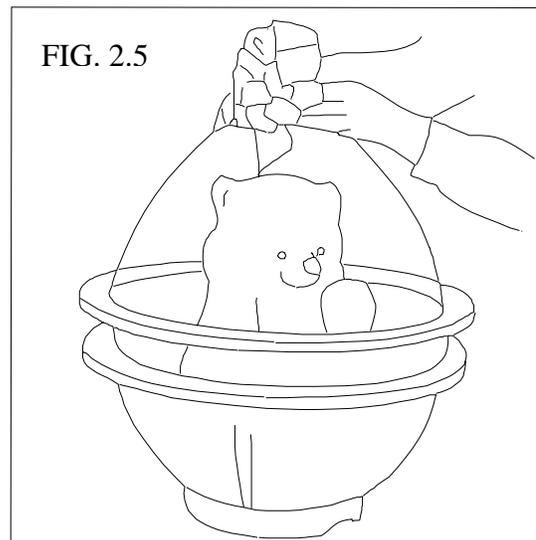
Empuje hacia abajo en el globo cerca del cuello de la cámara para deshacer el sello del vacío. A la misma vez, quite la parte superior de la cámara. (Véase la figura 2.4)



Paso 6

Deja a un lado la parte superior de la cámara. Mantenga el globo dentro del fondo de la cámara mientras lo decora con cintas, moños, etcétera. (Véase la figura 2.5)

NOTA: La base negra dentro del fondo de la cámara se amarra con velcro y se puede quitar para limpiar la válvula de aire. Se repone de la misma manera.



Manguera para Inflar

La manguera para inflar se conecta directamente al motor de inflar en el extremo que sopla aire.

La manguera mueve la fuente de aire al globo. Se usa para inflar globos grandes, por ejemplo para añadir aire a un globo gigante de 40" (después de inflar y rellenarlo en la cámara). También se puede usar al inflar globos pequeños o una pelota de baloncesto dentro de un globo de 18" que está en la cámara. (Véase la figura 2.7)

Paso 1

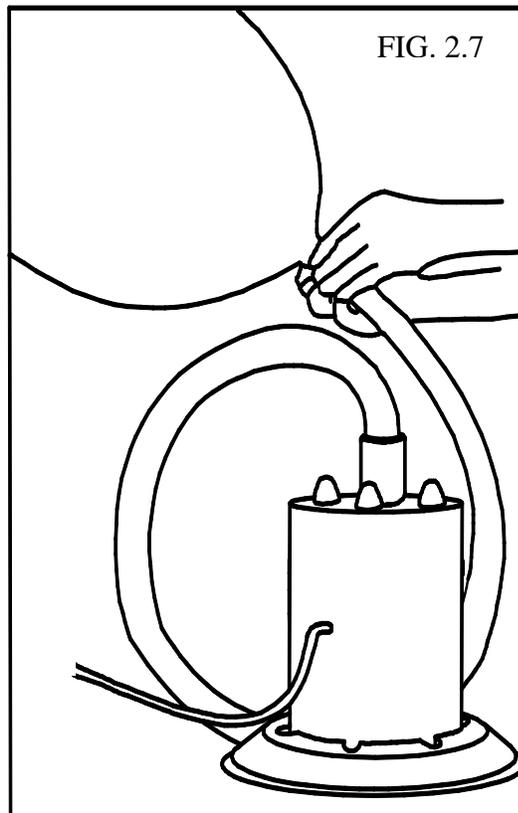
Posiciona el motor de inflar en la mesa con el extremo de tela de metal hacia abajo.

Paso 2

Meta la manguera para inflar al recipiente que está en cima del motor de inflar.

Paso 3

Con el pedal de pie, sopla aire dentro del globo con la manguera.



Capítulo 3: Operación de los tubos para rellenar

Un juego de tubos para rellenar es disponible para rellenar globos más pequeños fácilmente con flores, ramos y otros objetos pequeños.

Rellenador para Rosas

Paso 1

Meta el motor de inflar en la bandeja estabilizadora con el extremo de tela de metal hacia abajo y ponga todo en un piso duro.

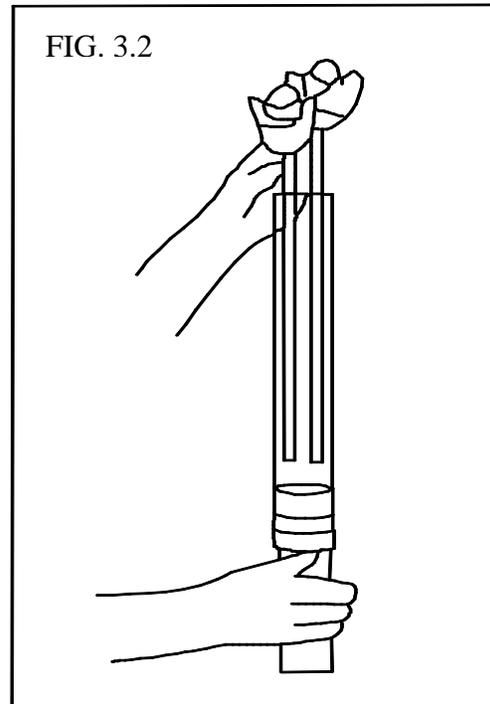
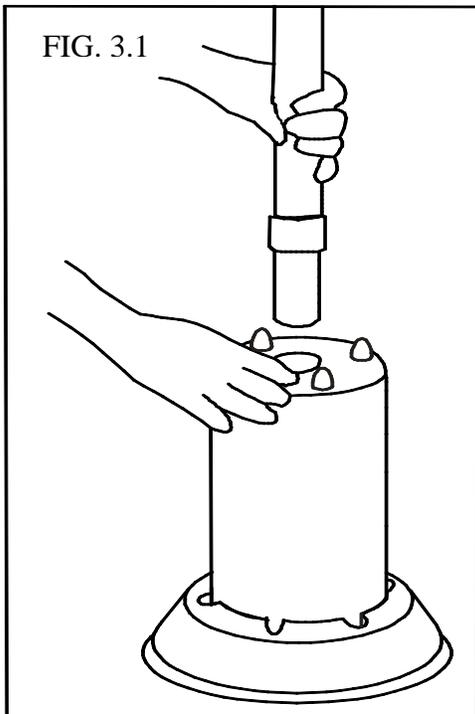
Paso 2

Mete el extremo apropiado del tubo para rellenar Rosas al recipiente que está en cima del motor de inflar. (Véase la figura 3.1)

Paso 3

Levante el tubo exterior y meta, por ejemplo, un vial florero que contiene dos o tres flores con tallo. (Véase la figura 3.2) El tubo exterior debe estar suficiente alto para que las flores quepan completamente dentro del tubo.

NOTA: Escalone las flores de diferentes alturas para que no se dañen dentro del tubo.



Paso 4

Estire la boquilla de un globo de tamaño apropiado sobre el borde del tubo superior mientras que se guarde en la posición alta. (Véase la figura 3.3)

NOTA: El tamaño del globo usado dependerá del tamaño del ramo de flores y el tamaño del vial. El globo tal vez tendrá que estirarse más por el tubo según el globo, las flores y el tamaño del vial.

Paso 5

Mientras mantenga el globo en el tubo con la mano, pise el pedal de pie e infle el globo poco a poco hasta que logre el tamaño apropiado.

CUIDADO: Los globos pueden explotarse cerca de la cara si se hinchan demás. Pise ligeramente. (Llévese protección para los ojos.)

Paso 6

Con el globo y el tubo en la mano, mueve el tubo exterior hacia abajo. Mientras el tubo se baje, las flores subirán en el globo.

Paso 7

Con las flores dentro del globo y el cuello del globo junto al vial que contiene las flores, rolle el cuello del globo hacia arriba quitándolo del tubo y poniéndolo en el superficie del vial de una vez. Se hace más fácilmente al poner la mano alrededor del tubo y al rollar el globo para arriba de una vez. (Véase la figura 3.4)

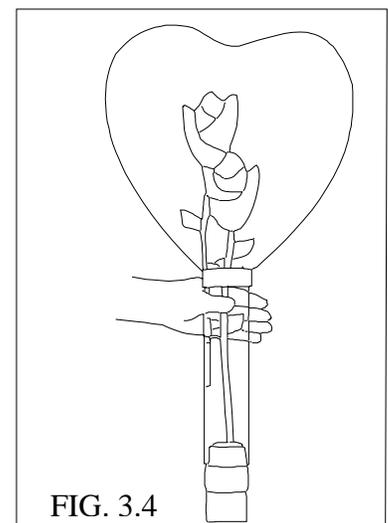
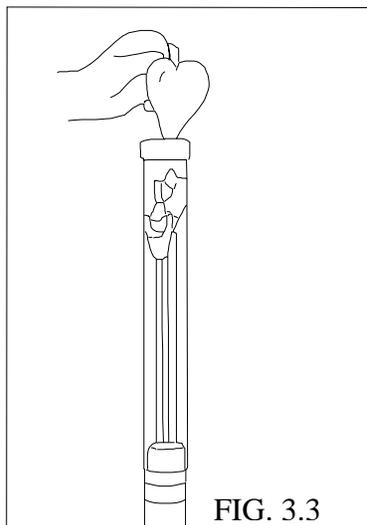
NOTA: Si es necesario, se puede quitar un poco de aire del globo al levantar el cuello del globo del vial así permitiendo que se escape el aire.

Paso 8

El globo debe sellarse al vial. Para seguridad adicional, se puede usar una goma para amarrar el globo al vasito o usar una pistola de pegamento de temperatura baja (véase Consejos de ayuda) y pegue el globo al vasito.

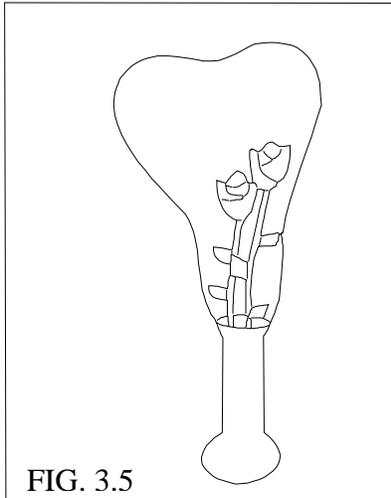
Paso 9

Ponga el vial en un florero si se desea.



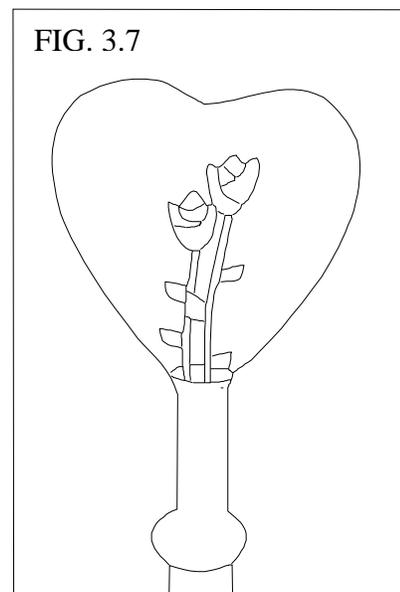
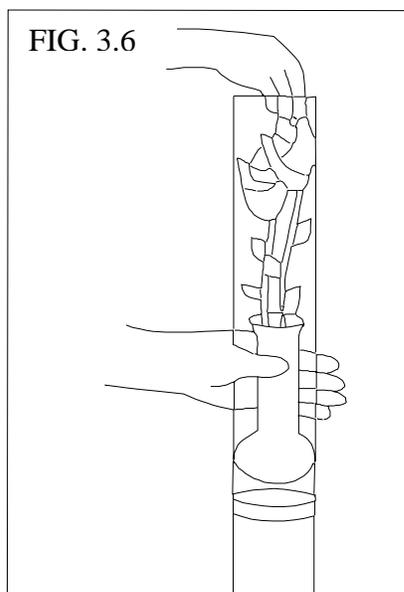
Rellenadores para Capullo y Ramo (Compra Adicional)

El tubo Rellenador para Capullo se arma en el tubo Rellenador para Rosas. Opera de la misma manera del Rellenador para Rosas y es apropiado para rellenar regalos más pequeños (como una sola flor) y para globos más pequeños. (Véase la figura 3.5)



El tubo Rellenador para Ramo también se arma al tubo Rellenador para Rosas. Opera de la misma manera y es apropiado para rellenar regalos más grandes (como un ramo) y para globos más grandes.

NOTA: Un florero pequeño con flores puede meterse dentro del tubo Rellenador para Ramo. El globo entonces se sella en el cuello del florero mismo. (Véase las figuras 3.6 y 3.7)



Paso 1

Quite el tubo claro para rosas y reemplácelo con el equipo Rellenador para Capullo de Rosas o para Ramo. Desliza el extremo apropiado del tubo Rellenador para Capullo/Ramo sobre el extremo alto del tubo gris del Rellenador para Rosas.

Paso 2

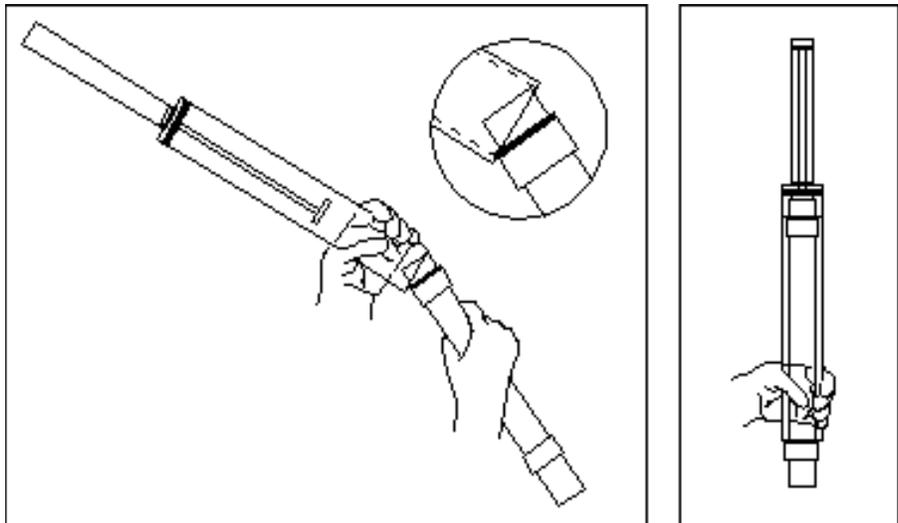
Asegúrese de que el tubo Capullo/Ramo desliza libremente hacia arriba y hacia abajo en el tubo gris. Se puede usar silicio rociado en el interior del tubo Capullo/Ramo como lubricante.

El Rellenador para Capullo o el Rellenador para Ramo ya está listo para usarse de la misma manera del tubo Rellenador de Rosas.

El sistema Rellenador de Capullos de Rosas

(opcional)

Retuerza el tubo gris al ángulo mostrado hasta que se mete por el tubo claro.



Capítulo 4: Consejos de Ayuda

Como cualquier negocio nuevo, un poco de práctica con el Rellenador Keepsake le llevará a más familiaridad y competencia. El Rellenador Keepsake requiere un poco de dexteridad, esfuerzo y conocimiento. No se deje por vencido y pronto el llenar globos con la máquina llegará a ser muy fácil.

Látex es biodegradable. Un globo inflado de látex se oxidará y se verá nublado con el tiempo mientras se degrada. El sol, la temperatura, y la humedad contribuyen al proceso de la oxidación. La marca específica del globo también contribuye al proceso. Para extender la vida y la claridad de los globos de látex, recomendamos que dé el globo un baño en silicona. Un compuesto de silicona, “Stay Clear” rociado por el globo y pulido con una guante de algodón hará que los globos brillen mejor y siguen claros más tiempo.

Los globos de látex de 18 pulgadas con abertura ancha que son disponibles para comprar por Keepsake son los globos mejores para usarse con el Rellenador Keepsake. Estos globos tienen un cuello ancho y corto. Muchas veces otros globos de 18 pulgadas tienen cuellos mas angostos y largos para amarrarse a mano más fácilmente; pero esto hace el proceso de rellenar más difícil.

Al usar los prendedores para globos, asegúrese de que dé la vuelta al globo por lo menos 10 veces y meta el cuello del globo hasta el fondo del prendedor.

Utilice una pistola de pegamento de temperatura baja para pegar cosas pequeñas al interior o exterior del globo. Este instrumento puede añadir al portafolio de rellenar y decorar de gran manera.

Para hacer que una cosa se pare dentro del globo, use mono-filamento (sedal). Mono-filamento dará la ilusión de que el objeto esté suspendido dentro del globo. Para animales de felpa, use una aguja de coser para pasar el mono-filamento por la parte superior de la cabeza del animal, haga un nudo y suspenda el animal del sedal. Para una botella de champaña, simplemente haga un nudo alrededor del cuello de la botella para hacer que se pare dentro del globo. Use una pistola de pegamento de temperatura baja y coloque dos puntos de pegamento al fondo de la botella. Pegue el fondo de la botella al fondo del globo. Deje que el sedal sale por el cuello del globo. Después de rellenar, ajuste el sedal y el regalo y agarre el sedal bien mientras dé la vuelta al globo.

La única parte sensitiva del Rellenador Keepsake es el sello de goma alrededor de la cima de la cámara. Acostúmbrase de solo tocar la cima de la cámara por el cuello y no por la borde con el sello de goma. También cuando guarda las cámaras, ponga la parte inferior dentro de la parte superior para proteger el sello aun más.

The logo for 'Keepsake Stuffer' is displayed in a large, bold, black, stylized font. The word 'Keepsake' is positioned above 'Stuffer', and both are rendered in a rounded, bubbly typeface. The 'S' in 'Stuffer' is particularly large and features a decorative swirl at its base.

Capítulo 6: Garantía

RELLENADOR KEEPSAKE Garantía limitada de dos años

Keepsake International, el fabricante, garantiza el Rellenador Keepsake de la siguiente manera:

- Durante un periodo de dos años después de la fecha de compra original, repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, la máquina o alguna parte de este si no funciona como el fabricante intenciona como resultado de defecto material y de hechura.
- Para obtener servicio de garantía el comprador tiene que tener el registro de dueño archivado primero, obtener autorización de regreso y mandar la máquina defectivo a nuestro lugar de servicio (envío pagado por el comprador). La máquina será regresada al comprador con envío pagado por el fabricante.
- La modificación sin autorización de cualquier parte de la máquina o el uso fuera de la descripción del fabricante puede hacer que esta garantía quede inválida.
- Excluidos de esta garantía son:
 - Daño causado por negligencia del operario o desgaste natural
 - Daño causado por actos de Dios, la naturaleza, o accidentes
 - Daño causado por el envío o transporte del equipo
 - Daño al inflador causado por caídas
 - Daño cosmético después del uso inicial
 - Daño inconsecuente



945 Dairy Lane · Idaho Falls, ID 83404

1-208-529-9620

www.keepsakestuffer.com

RELLENADOR KEEPSAKE

Registro de Dueño

Favor de completar y regresar este formulario de inmediato para asegurar cobertura de cualquier reclamación de garantía.

Nombre de comprador _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Teléfono (____) _____

Fecha de compra _____

Comprado de _____

!!!POR FAVOR NO APLAZCA EN MANDAR EL REGISTRO!!!

Mande a

Keepsake
INTERNATIONAL

945 Dairy Lane · Idaho Falls, ID 83404

1-208-529-9620

www.keepsakestuffer.com